

日期 Date  
第四期 Phase four

20/7/07-27/7/07

第五期 Phase five

27/12/07-1/1/08

地點：北京  
Venues : Beijing

# 清華大學

## 通識教育(國情)教師培訓計劃

### Tsinghua University Liberal Studies (National Education) Cultivation Program for Teachers

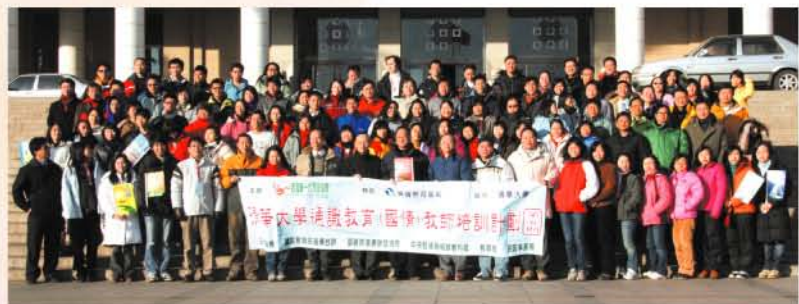
第四期及第五期分別有108名及95名中學教師和校長到清華大學參加國情研習班。由清華大學教授主講的講座題目涵蓋了中國的經濟發展、政治制度、教育、家庭結構、一國兩制、外交政策及全球化等；同時大會亦安排學員與民主黨派座談，參觀首都博物館、中國人民抗日戰爭紀念館及蘆溝橋等，讓參加者全面認識祖國的發展，為2009年推行的通識教育作準備。計劃至今已為500多名中學教師提供培訓。

計劃由優質教育基金贊助，並得到國家教育部港澳辦、國務院港澳辦交流司、中央駐港聯絡辦教科部、特區政府教育局及民政事務局的 support。

108 and 95 secondary school teachers and principals in phase four and phase five respectively attended classes on national studies in Tsinghua University. Professors from the University delivered talks on China's economic development, political system, education, family structures, one country two systems, diplomatic policies and globalization etc. Participants were also arranged to have a symposium with the Chinese Democratic Party and to visit the Capital Museum, Memorial Museum of Chinese People's Anti-Japanese War and Lugou Bridge. The activities allowed teachers to have a full picture on the Country's development, so that they could prepare for the Liberal Studies lessons to be implemented in 2009. The program has already trained over 500 secondary teachers thus far.



第四期全體參加者合照。  
Phase four participants.



第五期全體參加者合照。  
Phase five participants.

The Program received sponsorship from Quality Education Fund and was supported by Hong Kong, Macao and Taiwanese Affairs Office, Ministry of Education, Department of Exchange and Cooperation, Hong Kong and Macau Affairs Office of the State Council, Education, Science & Technology Department, Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, the HKSAR Education Bureau and the Home Affairs Bureau.



參加者親臨清華大學了解國情。(第四期)  
Participants learnt about situation on the nation in Tsinghua University. (Phase four)



下課後，參加者爭取向教授發問的機會。(第四期)  
Participants seized every minute to learn from the Professor even after lesson. (Phase four)



在天安門廣場看升旗儀式。(第五期)  
Watching the Flag-raising Ceremony at the Tiananmen Square. (Phase five)



齊來感受北京迎奧運的氣氛。(第五期)  
Let's look forward to the Beijing Olympic. (Phase five)



結業禮。(第五期)  
Graduation Ceremony. (Phase five)

日期 Date  
9/6

地點：香港中央圖書館  
Venues : Venue:  
Hong Kong Central  
Library

## 「香港十年：回顧與前瞻」研討會

### Symposium "Celebrating HKSAR's 10th Anniversary: Review and Prospect of HK"

為探討香港回歸前後的變化，總結過去及展望未來的發展，本會於6月9日舉辦了「慶祝香港回歸祖國十周年系列活動之十：『香港十年：回顧與前瞻』研討會」，邀請了香港政策研究所主席葉國華先生及行政會議成員張炳良教授分別講解「一國兩制的實踐與前瞻」及「特區政府有效管治的挑戰與突破」，研討會吸引了近三百人參與，氣氛熱烈。

We held Symposium "Celebrating HKSAR's 10th Anniversary: Review and Prospect of HK" on 9th June. By studying the transformation that Hong Kong had undergone since the handover, the symposium summarized the past of Hong Kong and suggested its future development. We invited Mr. Paul YIP Kwok-wah, Chairman, Hong Kong Policy Research Institute and Professor Anthony CHEUNG Bing-leung, Member of Executive Council to deliver speeches on "The Execution and Prospect of One Country Two Systems" and "Challenges and Breakthroughs for the Effective Governance of the SAR Government" respectively. The overwhelming event attracted nearly 300 participants.



葉國華先生(中)及張炳良教授(右)總結香港過去及展望未來的發展。  
Mr. Paul YIP Kwok-wah (middle) and Professor Anthony CHEUNG Bing-leung (right) talked about the past and future development of Hong Kong.



研討會吸引了傳媒到場採訪。  
The symposium attracted media coverage.



本會總幹事蘇祉祺先生(左一)、葉國華先生(左二)、本會主席黃志明先生(左三)及張炳良教授(右)合照。  
Mr. SO Chi-ki, our Executive Director (first from left), Mr. Paul YIP Kwok-wah (second from left), Mr. WONG Chi-ming, our Chairman (third from left) and Professor Anthony CHEUNG Bing-leung (right).



參加者踴躍發問。  
Participants were eager to raise questions.

台下座無虛席。  
All seats were occupied.

日期 Date  
17/4-21/4

地點：澳門  
Venues : Macau

## 澳門學界紀念 五·四運動 八十八週年 兩岸四地青年學生學術交流會一

# 「社會變遷中的大學生角色」

*Macau Academics to Commemorate  
the May 4th Movement 88th Anniversary  
Interflow Seminar for Students from  
Cross-Strait Four Regions — “The Role of  
University Students in a Changing Society”*



兩岸四地的學生合照。  
*Group photo of students in cross-strait four regions.*

是次活動是由澳門學界常設活動委員會及澳門中華學生聯合總會主辦。除了香港新一代文化協會外，還有全國學聯各省市學生代表、香港青年學生社團及台灣學生共55人，作為期5日的交流。「社會變遷中的大學生角色」兩岸四地青年學生學術研討會是整個交流營的重心，大會邀請了澳門特別行政區行政長官何厚錚先生擔任主禮嘉賓，另外亦邀請了三地學者分享四地青年的核心價值觀及大學生之角色。

The activity was co-organized by Macao Permanent Committee for School Activities and Associacao de Estudantes Chong Wa de Macau. A total of 55 representatives from Hong Kong New Generation Cultural Association, student associations of China provinces and cities, Hong Kong youth organizations and Taiwan joined in the 5 day exchange program. “The Role of University Students in a Changing Society” symposium for youths from cross-strait four regions was the focus of the exchange camp. The organizers invited Mr. Edmund HO Hau-wah, Chief Executive of Macau SAR to officiate, and academics from three regions to share their views on core values of youth and the role of university students in four regions on the occasion.



香港代表與澳門學聯代表合照。  
*Representatives from Hong Kong and Associacao de Estudantes  
Chong Wa de Macau.*



香港代表合照。  
*Representatives for Hong Kong.*



兩岸四地好朋友一起遊澳門。  
*Friends from cross-strait four regions went sight-seeing  
together in Macau.*



## 新一代公民大使培育及推廣計劃2007

### New Generation Civic Education and Promotion Program 2007

是項計劃由本會與香港新  
一代之友合辦，於今年9月至  
12月舉行，以「推動社會和  
諧，由公民大使做起」作為口  
號，鼓勵參加者多了解社會事  
務。經過一輪甄選，本會最後  
挑選了60位來自五十間中學  
的優秀中六學生參加。

公民教育委員會連續六年  
支持本計劃，華人永遠墳場管  
理委員會更贊助今年的活動經  
費。計劃內容包括訓練營、立  
法會議員鄭志堅先生及廣東省  
社會科學院葉和東教授主講的  
講座、參觀基本法圖書館、拜  
訪中國外交部駐港特派員公  
署、模擬選舉論壇、嘉許典禮  
、校內分享及活動展板巡迴展  
覽。讓參加者學習勇於表達自  
己的聲音，本著求同存異的  
態度，共創和諧社會。



公民大使與詹永新副特派員見面。

Mr. ZHAN Yong-xin, Deputy Commissioner, Ministry of Foreign Affairs of the PRC in the HKSAR, met the civic ambassadors.



劉健儀太平紳士出席模擬選舉論壇。

Ms. Miriam LAU Kin-ye, GBS, JP attended the simulated election forum.



模擬選舉論壇上，公民大使表現出色。

The civic ambassadors did a great job on the simulated election forum.



參觀基本法圖書館。

A visit to the Basic Law Library.

We co-organized the Program with Hong Kong New Generation Friends. "Be a Civic Ambassador, Advocate Social Harmony" was chosen to be the slogan of the Program to arouse participants' concern on social issues. 60 outstanding form six students from 50 secondary schools were finally selected for the Program.

The Program had been supported by the Committee on the Promotion of Civic Education for six consecutive years. The Board of Management of The Chinese Permanent Cemeteries also sponsored the activity fee this year. Activities in the Program included a training camp, talks by The Hon KWONG Chi-kin, Legislative Councillor and Prof. YIE He-dong, Guangdong Academy of Social Sciences, a visit to the Basic Law Library and the Office of the Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs of the PRC in the HKSAR, a simulated election forum, a Commendation Ceremony and sharing sessions and roving exhibitions in schools, through which participants learnt to express their own opinions and help create a harmonious society amid different voices.



黃志明主席(Mr. Wong Chi-ming)頒發證書予公民大使。  
Mr. WONG Chi-ming presented certificates to the civic ambassadors.



鄭志堅議員介紹香港的選舉制度。  
Mr. KWONG Chi-kin introduced the election system in Hong Kong.



訓練營。  
The training camp.

# 新一代領袖導航計劃2007-2008

## New Generation Leader Navigation Program 2007-2008

是項計劃於2007年9月至2008年6月舉行。計劃參加者共有51人，分15個小組。參加計劃的Mentor與Mentee透過參與不同類型的活動，如清遠考察團、名人分享會、聯誼活動等，建立學長式關係，互相學習及分享，擴闊眼界、認識自我、共同成長。

The Program would be held from September 2007 to June 2008. 51 participating mentors and mentees were divided into 15 groups to join in various activities including a study tour in Qingyuan, sharing sessions with celebrities and gatherings etc., which provided platforms for learning, communication and self-understanding. Participants may thus widen each other's horizons and grow.

8/9/2007  
啟航禮  
Kick-off Ceremony



啟航禮圓滿結束，齊齊來張大合照。  
Participants pictured when the Kick-off Ceremony successfully ended.



Mentor與Mentees透過遊戲相認。  
Mentors and mentees met in the games.



Mentors與Mentees一起玩遊戲，相當投入。  
Mentors and mentees enjoyed the games a lot.

14/9/2007-16/9/2007  
清遠考察團  
Study tour in Qingyuan



船上共進午餐，先來張大合照！  
Lunch aboard.



果園內新鮮摘下來的水果特別鮮甜。  
Fresh fruits in a fruit farm were exceptionally sweet.

探訪農村農戶後與農家小女孩合照。  
Pictured with girls of a farmer's family after a visit.